

## LE BULLETIN D'INFORMATION DES ACTIVITES DU LYCEE TECHNIQUE DE BONNEVOIE

### L'élève au centre de nos préoccupations

**Le Lycée technique de Bonnevoie participe au projet de réforme du cycle inférieur initié par le Ministère de l'Education nationale.**

Développer au maximum le potentiel de chaque élève et encadrer celui-ci dans la construction de son projet personnel en combinant judicieusement ses intérêts et ses capacités, voilà l'objectif principal du projet de réforme du cycle inférieur de l'enseignement secondaire technique lancé en septembre 2003 par le Ministère de l'Education nationale comme projet - pilote dans 4 lycées techniques.



Le concept du projet de réforme repose sur 3 piliers qui seront présentés ci-dessous :

- une adaptation des programmes
- un encadrement renforcé de l'élève et une orientation véritable
- une étroite collaboration avec les parents

Quelques réflexions à propos du projet à la fin de la 1ère année du projet:

- de la part des parents : «les élèves redécouvrent la joie d'apprendre», «les élèves apprennent à devenir responsables par rapport à leur

avenir professionnel», «les enseignants connaissent bien les élèves»,

- de la part des élèves : «en cas de problèmes ou de difficultés, nous sommes pris au sérieux par les enseignants», «de nouvelles méthodes de travail (ex. travail en groupe, élaboration de projets) créent un climat de travail plus motivant»,

- de la part des enseignants : «le fait de travailler avec les mêmes élèves pendant 3 ans permet une meilleure compréhension des difficultés et des points forts des élèves et conduit à une meilleure collaboration».

### Une adaptation des programmes



La structure des programmes est organisée de telle sorte que les élèves travaillent dans le cadre de leur classe de façon hétérogène. Tous les élèves sont amenés à maîtriser les " contenus obligatoires " fixés par le

projet. A partir de la 8e, et de façon plus ciblée à partir de la 9e, les élèves s'acheminent vers une différenciation selon leurs capacités propres et leur motivation personnelle au travail. Des options différenciées

sont proposées aux élèves pour développer leurs connaissances et compétences. Ainsi une orientation réaliste peut être faite en fin de 9e vers les régimes technique, technicien et professionnel.

Notons aussi que l'évaluation des langues est subdivisée en l'évaluation des trois compétences compréhension (écoute et lecture), expression orale et expression écrite.

En ce qui concerne les mathématiques, le calcul, l'algèbre, la géométrie et la résolution de problèmes sont évaluées séparément.

Il faut souligner que c'est l'élève qui, à travers les efforts qu'il fournit, a en mains son propre avenir : l'effort minimal visant à obtenir une note à peine suffisante ne permettra pas l'accès aux classes de 10ème du régime technique et du régime de la formation de technicien, mais ouvrira uniquement l'accès aux classes de 10e du régime professionnel.

### Le mot de la direction

Inauguré en 1989, le Lycée technique de Bonnevoie, communément appelé LTB, compte désormais malgré son jeune âge parmi les classiques du paysage scolaire de Luxembourg. Avec ses 1500 élèves répartis sur tous les régimes il a atteint sa taille adulte. Cette taille nous permet d'offrir le cycle inférieur de l'enseignement secondaire classique, le cycle inférieur de l'enseignement secondaire technique, des classes du régime technique (divisions technique générale, administrative et commerciale, paramédicale et sociale), des classes du régime de la formation de technicien (division électrotechnique et administrative et commerciale) ainsi que des classes du régime professionnel (électrotechnique, mécanique, commerce, métiers de l'alimentation etc.)

Malheureusement une partie de nos classes sont logées actuellement dans des structures provisoires et nos efforts pour un agrandissement de notre lycée n'ont pas encore abouti, vu les difficultés rencontrées par l'Etat luxembourgeois pour acquérir les terrains nécessaires à cet agrandissement. Nous espérons un déblocage rapide de cette situation.

Si 1500 élèves sont nécessaires pour une offre scolaire tellement variée, ce nombre constitue en même temps la limite tolérable pour un lycée et pour un site scolaire. En effet, l'évolution de la société impose à l'école une prise en charge accrue de l'élève qui s'avère difficile si la taille des

établissements scolaires devient trop importante ou si plusieurs établissements scolaires se partagent un même site.

Tout en insistant sur la responsabilité des parents en matière d'éducation, notre établissement est prêt à assurer une prise en charge optimale de l'élève, et ce surtout durant les trois premières années de ses études secondaires. Le projet pilote de réforme du cycle inférieur de l'enseignement secondaire technique entamé en septembre 2003 a donc vu la participation de notre école. Il conduira à la mise en place d'un enseignement plus différencié et adapté à chaque élève et constituera donc un pas important dans la bonne direction : celle de mettre l'élève au centre de son processus d'apprentissage et de permettre à chacun de progresser à son rythme au sein d'une classe stable, encadré par des enseignants respectueux de sa personnalité, qui le poussent dans ses points forts tout en l'encourageant et en l'appuyant dans ses points faibles.

Pour notre école cette réforme constituera une évolution normale de notre projet d'établissement qui depuis plusieurs années vise à développer auprès des jeunes ces compétences-clefs si souvent négligées dans les programmes scolaires, mais si nécessaires pour réussir sa vie tant professionnelle que privée. Car telle est et restera la devise du Lycée technique de Bonnevoie: être plus qu'un lieu d'instruction, être une école pour la vie.

Jean-Pierre JUTTEL

### Classes ALLET au LTB

Le Lycée technique de Bonnevoie est le seul lycée public de la ville de Luxembourg à organiser à côté de ses classes de 7e et 6e «traditionnelles», des classes de 7e et de 6e ALLET (allemand langue étrangère). A partir de la rentrée 2005 ce projet concernera également la classe de 5e.

Il s'agit de classes de l'enseignement secondaire classique à l'intention d'élèves d'un bon niveau en français et en mathématiques, ayant certaines faiblesses en allemand. Ils pourront suivre un cours de langue allemande adapté à leurs besoins spécifiques.

Il ne s'agit pas d'une classe à langue véhiculaire française. L'enseignement en sciences naturelles (biologie) et en sciences sociales (géographie, histoire) se fera toujours en allemand, mais l'enseignement de la langue allemande sera assuré selon les principes du DaF (Deutsch als Fremdsprache; didactique des langues étrangères) à raison de 6 leçons hebdomadaires (au lieu de 4 leçons).

Alors que le programme officiel sera très largement respecté, une

attention particulière sera accordée à l'élimination progressive des déficiences en allemand, résultant notamment d'une situation linguistique francophone, et cela tant sur le plan de l'expression écrite que sur celui de la communication orale.

Le but final de ce projet est une convergence, à l'issue de la division inférieure, avec les compétences des élèves ayant suivi le régime «traditionnel».

Madame la Ministre de l'Education Nationale ayant exprimé le souhait de limiter à 30 le nombre des leçons hebdomadaires, l'introduction de deux leçons d'allemand supplémentaires nécessitera certains ajustements au niveau de la grille d'horaire. Toutefois, ni le nombre ni la pondération des branches de promotion ne s'en trouveront affectés. Les avis d'orientation feront mention de la classe de 7e ALLET sous forme de recommandation d'inscription exprimée par le conseil d'orientation. L'inscription dans une telle classe pourra se faire moyennant la fiche d'inscription ordinaire.

#### Inhalt

- 1 Le Mot de la Direction
- 1-2 Création d'une classe 7e ALLET au LTB
- 2-3 L'élève au centre de nos préoccupations
- 2-3 Activités pédagogiques, activités parascolaires
- 4 Concours avec la participation d'élèves du LTB
- 4 Offre scolaire du LTB
- 4 Les élèves du LTB s'engagent

#### Contenu

# Un encadrement renforcé de l'élève et une orientation véritable

Chaque classe est encadrée par une équipe pédagogique composée d'un nombre restreint d'enseignants qui l'accompagne, dans la mesure du possible, tout au long du cycle inférieur, de la 7e à la 9e : ainsi, à la fin de la 9e, les membres de l'équipe pédagogique auront appris à connaître vraiment les capacités de chacun des élèves qui leur ont été confiés et seront ainsi en mesure de formuler une orientation qui se fonde sur les capacités de l'élève, en considérant son parcours et l'ensemble de ses facultés.

Chaque équipe pédagogique élabore au début de la classe de septième, ensemble avec les élèves de sa classe, un code de vie. Dans ce code de vie, valide pour les trois années du cycle inférieur, les élèves définissent, ensemble avec leurs enseignants, les règles à observer au sein de la petite communauté que formera leur classe pendant les trois années du cycle inférieur.

Les membres d'une équipe pédagogique se concertent régulièrement sur le bien-être, la façon de travailler et l'évolution des élèves qui leur sont confiés. Ils se concertent également sur l'entraînement des différentes techniques d'apprentissage (Methodentraining) qui est intégré aux différentes branches et auquel la direction du Lycée technique de Bonnevoie attache une grande importance.

De plus, une heure de concertation

intégrée à l'horaire est prévue pour les enseignants d'une même branche ; ils se concertent sur les méthodes d'enseignement et le programme à enseigner dans les différents groupes ; ils développent ensemble certaines unités et préparent ensemble les devoirs en classe en commun (des épreuves communes par trimestre sont prévues pour toutes les classes du cycle inférieur en allemand, en anglais, en français et en mathématiques).

Qui plus est, les lycées qui participent au projet-pilote initié par le Ministère de l'Education nationale, disposent d'une certaine autonomie dans la grille d'horaire :

- en septième, le régent et un deuxième enseignant de son équipe pédagogique entraînent avec leur classe les différentes techniques d'apprentissage : les élèves apprennent à apprendre. Ils apprennent comment organiser leur lieu de travail, comment tenir les cahiers et les classeurs, comment s'organiser pour s'acquitter des devoirs à domicile, comment apprendre pour les devoirs en classe, comment apprendre par cœur avec système, comment lire et structurer un texte afin d'en tirer les points essentiels. Au cours des trimestres suivants, l'entraînement des différentes techniques d'apprentissage est consolidé et approfondi dans les différentes branches. Un appui, respectivement un cours renforcé, en alle-

mand, en français et en mathématiques sont également intégrés dans la grille horaire.

-en huitième, ces leçons sont utilisées pour appliquer les savoirs acquis, p. ex. dans des ateliers d'écriture et de lecture.

Durant tout le cycle inférieur, chaque régent dispose d'une leçon hebdomadaire de tutorat pendant laquelle il a l'occasion de s'occuper des problèmes de ses élèves, d'approfondir avec ses élèves les techniques d'apprentissage et finalement de construire pendant les trois années du cycle inférieur, ensemble avec ses élèves, l'orientation vers une classe de dixième. Pour ce faire, il s'appuie sur une méthode qui a fait ses preuves au Canada et en France : l'éducation des choix. Cette méthode a pour objectif, tout au long du cycle inférieur, de faire découvrir à l'élève les différents métiers qui existent dans le monde économique ; de plus, l'élève apprend à connaître ses intérêts d'un côté et ses capacités de l'autre ; il apprend à les concilier de façon à faire, à la fin de la neuvième, un choix judicieux, en fonction de ses atouts, qui lui procurera les plus grandes chances de réussite dans sa section de prédilection. C'est dans ce cadre que les élèves visitent le BIZ (Berufsinformationszentrum) en 8e et qu'ils feront en 9e, un stage d'une semaine dans l'entreprise de leur choix.



Visite d'une classe du LTB au BIZ (Berufsinformationszentrum) dans le cadre du cours d'éducation des choix

## Une étroite collaboration avec les parents

Il va sans dire que cette orientation se fait en collaboration avec les parents de nos élèves. A côté des bulletins traditionnels, des bulletins commentés renseignent à la fin de chaque trimestre l'élève et ses parents à la fois sur son comportement et sa collaboration en classe, sur son attitude face au travail, sur les compétences acquises dans les différentes branches et sur les progrès qu'il a réalisés. Ces bulletins commentés retracent de façon transparente l'évolution de l'élève tout au long du cycle inférieur : ainsi l'élève et ses parents sont

informés à tout moment sur les formations qui lui sont ouvertes après la classe de 9ème en fonction des notes obtenues.

Un journal de classe imprimé spécialement pour les élèves du Lycée technique de Bonnevoie est conçu de façon à permettre une communication hebdomadaire entre les enseignants et les parents : les parents sont ainsi informés immédiatement en cas de problème et le conseil de classe élabore ensemble avec eux une démarche visant à améliorer les résultats de l'élève.

Notons aussi que les parents ont la

possibilité de voir le résultat concret du travail des élèves de 8e lors de la présentation des projets interdisciplinaires prévus au 3e trimestre de la 8e.

Par ailleurs plusieurs réunions par trimestre sont prévues entre le conseil de classe et les parents tout au long du cycle inférieur afin de renseigner continuellement les parents sur l'évolution de leur enfant et de préparer, ensemble avec eux, dans un constant dialogue, l'orientation après la classe de neuvième.

JMW,AM



# De Colibri

## Le journal scolaire du LTB



L'idée de lancer un journal scolaire est née en 2004 au cours d'une discussion sur les manières de motiver et de stimuler les élèves. Elle a été mise en chantier dès le début de la rentrée. Le journal, limité dans sa première édition au cycle inférieur, s'est voulu libre de contraintes. Ainsi, pas de thème commun: aux enseignants et aux élèves d'en former le contenu dans la langue de leur choix.

Le résultat n'a pas manqué d'étonner: un brin de fraîcheur et beaucoup d'enthousiasme de la part des enseignants et des élèves. Le journal a été imprimé comme un «vrai» journal et a été distribué gratuitement à tous les élèves du LTB.

Les rubriques sont nombreuses et montrent le savoir-faire et les préoccupations des élèves ainsi que le dynamisme et l'originalité de leurs enseignants. Ceux-ci ne se limitent pas à enseigner sèchement une matière, mais essaient de lui donner vie en sortant du cadre restreint des programmes.

Comment intituler un journal qui regroupe les efforts et les idées de toute une équipe d'enseignants et d'élèves? Pourquoi ne pas l'intituler «Colibri», à l'image de ce petit oiseau-mouche aux couleurs vives et brillantes, très rapide et agile, amusant à regarder, fureteur et qui, malgré sa taille, sait très bien se faire remarquer et se défendre?

Et puis, pour aller plus loin, n'oublions pas que le début de ce nom - signale la compagnie, l'association, alors que sa fin - libri (ou liberi) - fait étymologiquement référence aux jeunes, aux livres, à la liberté. En gros, le titre devrait aussi faire penser à tous ces jeunes auxquels on inculque un savoir certes, mais dont on essaie également de faire des hommes au sens large. Voilà donc le début d'une belle aventure au cours de laquelle enseignants et élèves peuvent s'exprimer et se déployer à leur guise. Le prochain numéro est programmé pour 2006. Avis aux amateurs!

MS

## Besuch der Profil-ARBED in Esch-Beval



Walzgerüst der NTM-Walzstrasse

Am 14. April hatten die Schüler der 12e Technique Générale und der 02MF. (3. Jahr der Berufsbildung für Zerspanungsmechaniker) die Gelegenheit einen Einblick in die sehenswerten Anlagen der ARCELOR-Tochter zu bekommen. Besichtigt wurden der Elektroofen, die Stranggussanlage, sowie die beiden Walzstrassen. Bleibende

Eindrücke hinterliessen vor allem der Walzprozess der Stundwände als auch die Grössenordnung der nagelneuen und 170 Millionen Euro teuren NTM (Nouveau Train Moyen)-Walzstrasse auf der Ende 2004 die ersten Walzversuche durchgeführt wurden.

GB



# Studienreise der 12GE Karlsruhe-Rastatt-Stuttgart



Auf dem Programm der zweitägigen Studienreise der 12GE, welche von den Professoren Georges Beck und Steve Kayser organisiert wurde, standen Firmenbesuche die speziell auf den technisch orientierten Unterricht dieser Klasse zugeschnitten waren. Zuerst wurde die Bioabfall-Vergärungsanlage der Stadtwerke Karlsruhe besichtigt. Durch die Verbrennung der Biogase welche bei einem gesteuerten Gärprozess anfallen und auch durch die Verbrennung von Holzabfällen werden jährlich drei Millionen kWh Strom erzeugt und 900 Wohneinheiten mit Nahwärme beliefert.

Der Besuch der Daimler-Chrysler Produktionsanlagen in Rastatt, ermöglichte eine Einführung in die technisch sowie organisatorisch komplexe Verfahrungsweise einer Fahrzeugproduktion. In einem sehr modernen und hoch automatisierten Werk fertigen hier ca. 5000 Mitarbeiter jährlich 200000 Fahrzeuge der A-Klasse. Von den technischen Errungenschaften dieses ruhmreichen Automobilherstellers, welcher stolz auf 120 Jahre Erfinderreichtum zurück schauen kann, konnten sich die Schüler dann im liebevoll eingerichteten Mercedes-Benz Museum in Stuttgart überzeugen.

Zum Abschluss besuchten die Schüler die Busproduktion der Firma NEOPLAN. Das seit 1935 in Stuttgart-Möhringen ansässige Karosseriebauunternehmen wurde von der Familie Auwärter gegründet und gehört heute zum MAN-Konzern. Auwärter entwickelte 1948 die robuste Ganzstahlbauweise, was zur damaligen Zeit ein absolutes Novum im Busbau war. Die beeindruckende Erfolgsgeschichte zeugt von der technischen Weitsicht des Unternehmens und den zukunftsweisenden technischen Neuerungen der Produkte.

GB

## L'équipe du LTB, vainqueur de l'Euro Gastro Challenge à Neuchâtel (Suisse)



L'école professionnelle des Arts et métiers de Neuchâtel (Suisse) a organisé la troisième édition du concours gastronomique «esprit d'équipe» du 8 au 10 mars 2004. Le thème du concours prévoyait une préparation d'un menu pour 15 personnes, dont 10 portions à dresser sur des plateaux et 5 portions sur des assiettes. Chaque équipe devait préparer une entrée à base de cailles, suivie d'un plat de saumon avec ses garnitures et un dessert à base de chocolat. Le menu était assorti de trois vins ainsi que de deux sortes de pains et deux sortes de mignardises. L'équipe du LTB était la suivante:  
-en cuisine, Michel Marzadori (Restaurant Beim Danté), Jonathan Da Silva (Restaurant Brailäffel), Tom Mandé (Restaurant Hoffmann)  
-en pâtisserie, Marlène Schlessler (Boulangerie Zeimet)  
-en service, Alain Sulkovsky, (Restaurant Jardin du Président)  
Les équipes finalistes ont été sélectionnées sur base d'une partie théorique. Le dossier comprenait le bon d'économat, la recette exacte ainsi que le calcul du prix de revient du menu, en respectant les quantités de marchandises utilisées lors de la préparation du menu.

L'organisateur tenait à l'importance d'un travail d'équipe. C'est ainsi qu'il réunissait les différents métiers de la bouche, trois cuisiniers, un pâtissier et un serveur, pour assurer le déroulement d'un service sans faute que tous les gourmets aiment apprécier. Le programme chaud était soumis au jury dégustation composé des plus grands chefs de la gastronomie Suisse, entre autres, Louis Villeneuve du Restaurant Hotel de Ville, Lausanne (19/20 Gault et Millau), Adolf Blockbergen de l'Auberge du Raisin, Cully (18/20 Gault et Millau)

Au menu de l'équipe du LTB: Mesclun tiède au suprême de caille caramélisée

Filet de saumon en croûte et médaillon de saumon grillé accompagné d'un nid de légumes de saison  
Fondant au chocolat  
Mousse aux fruits de la passion  
Roulade au citron  
Crème de citron  
Petits pains et pains d'épeautre

L'équipe du Lycée Technique de Bonnevoie primée du premier prix de la prestation en cuisine est placée en tête du palmarès, suivie de l'équipe venant de Grenoble (France). L'équipe de Vesoul (France) occupait la troisième place. A la quatrième place, ex aequo, suivaient les équipes de Caprese (Italie), l'équipe de Genève (Suisse) et l'équipe de Neuchâtel (Suisse). Félicitations aux élèves et à leurs enseignants Nico Thiel et Carlo Sauber du Lycée Technique de Bonnevoie qui inscrivent leur deuxième victoire à ce concours international à Neuchâtel après 2002.

CS

## Concours à Trèves: Aschenbachpokal



Le vendredi 29 janvier, la traditionnelle manche du Achenbach Pokal s'est déroulée à Trèves au Lycée «Berufsbildende Schule für Ernährung, Hauswirtschaft und Sozialpflege».

Au départ dix jeunes cuisiniers venant d'Allemagne, de France et du Luxembourg se sont rencontrés à Trèves pour mesurer leurs connaissances. L'épreuve consistait en l'élaboration d'un menu composé d'une entrée à base de sandre, d'un velouté de volaille, d'une préparation filet de porc comme plat de résistance et d'un dessert à base de fromage blanc et de miel.

Le Luxembourg était représenté par trois élèves du Lycée technique de Bonnevoie qui ont su marquer leurs présences par une excellente deuxième place pour Jonathan Da Silva (apprenti au Restaurant Brailäffel, Kleinbettingen) et deux fois une quatrième place ex aequo pour Christopher Santana (apprenti au Sofitel, Luxembourg) et Cédéric Barthels (apprenti au Restaurant Paul Eischen, Cap)

L'épreuve de service était assurée par Rebecca Moser (apprenti au Restaurant L'Ernz noire, Grundhof) également élève du LTB. Au programme de cette épreuve figuraient

les explications et l'accord des vins et des mets correspondant à un menu imposé. Rebecca a su se distinguer lors du découpage d'un poulet et a terminé troisième sur dix concurrents.

Le directeur du Lycée Technique de Bonnevoie Jean-Pierre Juttel a exprimé ses félicitations à l'organisateur du concours en les termes suivants :

«Cette manifestation a permis de créer des liens essentiels entre les candidats de la branche de la gastronomie. Cette branche ne cesse d'évoluer et les acteurs sont obligés de s'adapter continuellement. Le concours restera dans la mémoire de tous les participants comme une expérience inoubliable.»

Les félicitations du directeur s'adressaient aux candidats pour leur courage et leur engagement. En effet, les résultats méritent d'être soulignés car les élèves se présentaient pour la première fois à un concours international. Monsieur Juttel tenait aussi à remercier les enseignants qui ont assisté les candidats durant leurs préparations ainsi que les responsables des entreprises formatrices qui ont spontanément collaboré.

CS

## Projet européen: EDU-FAIR.COM



La classe de 10CM (commerce, régime technique) du LTB participe cette année à un projet européen appelée : EDU-FAIR.COM. L'enjeu principal du projet consiste à étudier différents produits du commerce équitable avec comme réalisation finale une exposition itinérante créée en commun par les élèves des différents établissements. Les élèves du Lycée Technique de Bonnevoie ont choisi le café provenant du commerce équitable et différentes manifestations ont été organisées afin de mieux connaître les origines de l'or vert, la transformation des grains de café et la commercialisation du café dans nos pays.

A côté de notre école, 5 établissements scolaires de 5 pays différents

(Allemagne, Belgique, France, Italie et Slovaquie) font partie du projet. Différents échanges entre les 6 écoles participantes sont prévus et la première rencontre, à laquelle une délégation du Lycée Technique de Bonnevoie a participé, a eu lieu en novembre 2004 à Carpi (Italie). La deuxième rencontre a eu lieu en mai 2005 : les 6 écoles vont se retrouver à Charleroi (Belgique) pour inaugurer l'exposition réalisée par les élèves.

Reste à mentionner que l'objectif du projet est de sensibiliser les élèves à la problématique du commerce équitable et de travailler ensemble avec des jeunes d'autres pays européens à un projet commun.

CR

# Den LTB, eng Schoul fir dech

Les années passées l'offre scolaire du LTB n'a cessé d'augmenter. Il ne reste maintenant guère de demande que le LTB ne saurait satisfaire.

Ainsi organisons-nous toutes les classes du cycle inférieur (7e-9e) de l'enseignement secondaire technique et les classes de 7e-4e de l'enseignement classique. Cette offre très complète permet d'optimiser la réorientation éventuelle des élèves qui excellent par leur résultats scolaires ou qui n'arrivent pas à suivre. Cela signifie que l'élève concerné change vers une classe mieux adaptée à ses compétences réelles. Cela ne peut bien sûr se faire qu'avec l'accord des parents.

Dans les cycles moyen et supérieur, nous organisons toutes les classes exigeantes du régime technique jusqu'en 13e (les élèves de la section paramédicale passent au LTPS après la 11e) avec l'examen de fin d'études.

En ce qui concerne la formation de technicien et la formation professionnelle, le LTB, tout comme les autres lycées, a ses spécialités.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE CLASSIQUE	OFFRE SCOLAIRE DU LTB EN 2005 - 2006							
	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE TECHNIQUE							
	<b>Régime technique</b>	<b>Régime de la formation de technicien</b>	<b>Régime professionnel</b>					
	Diplôme de fin d'études secondaires techniques	Diplôme de technicien	CATP	CITP et CCM				
	division technique générale	division électrotechnique	Apprentissage commercial - section administrative et commerciale - section des vendeurs en alimentation	Apprentissage artisanal - section des métiers en alimentation - section des électriciens - section de l'habillement - section des ajusteurs-tourneurs	Apprentissage restauration - section des cuisiniers - section des garçons / serveuses	Apprentissage industriel - section des mécaniciens d'usinage	Apprentissage ménager - section des auxiliaires économiques	Cuisine / Service / Vente Boulangerie / Boucherie
	13GE	13CG	13TCM					
	12GE	12CG	12TCM					
	11GE	11PS	11CM	11TEL	11TCM			
	10GE	10PS	10CM	10TEL	10TCM			
IV								
V/V allet				9 ST (projet pilote)			9° pratique	9° modulaire
VI/VI allet				8 ST (projet pilote)				8° modulaire
VII/VII allet				7 ST (projet pilote)				7° modulaire

## Neues Fach in den 12. Klassen (12CG):

# Projektmanagement

Projekte erfolgreich abwickeln zu können, zählt heute in allen Bereichen des Arbeitslebens zu den Kernkompetenzen. Projektmanagement hat zunehmende Bedeutung für ein effizientes Arbeiten erlangt. Wissen und Erfahrung in der Abwicklung von Projekten wird als Basisqualifikation von Schulabsolventen erwartet.

Um diesem Umstand Rechnung zu tragen, wurde in der 12 CG das Fach "gestion de projets" eingeführt. Das Fach Projektmanagement versucht den Schüler einige Instrumente nahe zu bringen, die es Ihnen erlauben komplexe Vorhaben erfolgreich umsetzen zu können.

Die Projektthemen ergeben sich aus einem Ideenentwicklungsprozess der Schüler oder aber durch direkte Angebote externer Organisationen. Diese Themen kommen aus dem sozialen, kulturellen oder wirtschaftlichen Umfeld und sollen in zehn Tagen vom Projektteam bearbeitet werden können. Neu für die Schüler ist dabei, dass sie konkret, selbständig und im Team arbeiten müssen, um erfolgreich zu sein. Die Projekte werden fächerübergreifend durchgeführt, und alle Lehrer der Klasse stehen den Schüler unterstützend zur Seite.

Informationen über die aktuellen Projekte des Schuljahres 2004/05 findet man auf der Homepage des LTB.

### Projekt: Sicherheit "er-fahren"

Eine originelle Idee für ihr Schülerprojekt hatten die vier Jugendlichen Alain Bliss, Dan Collette, Kim Keiser und Kim Ries der zwölften Klasse vom "Lycée technique de Bonnevoie" (LTB). Weil sie der Meinung waren, dass nicht nur Führerscheinneulinge, sondern auch "gestandene" Autofahrer dann und wann eine Auffrischung ihrer Fahrkenntnisse gebrauchen könnten, haben sie beschlossen, gewissermaßen eine Patenschaft für einen der vom "Centre de Formation pour Conducteurs" in Colmar-Berg in Zusammenarbeit mit dem ACL organisierten Fahr sicherheitskurse zu übernehmen.

Bei ihrem Projekt ging es vor allem

darum, für die vom ACL und dem "Centre de Formation pour Conducteurs" organisierten Fahr sicherheitskurse zu werben und auf deren Wichtigkeit auch für Erwachsene aufmerksam zu machen. Alle Führerscheinneulinge müssen nach frühestens drei Monaten und nach spätestens zwei Jahren einen solchen Fahr sicherheitskurs absolvieren, um eine defensivere Fahrweise zu erlangen und verschiedene unübliche Situationen wie Glatteis, Schleudern und eine Vollbremsung einmal zu durchleben und zu meistern.

Doch nicht nur für Fahrneulinge, sondern auch für geübtere Fahrer sind diese Kurse nach Meinung der vier Schüler wichtig. Die Erwachsenen sähen die Wichtigkeit auch oft ein, fänden jedoch trotzdem selten den Weg ins Fahr sicherheitszentrum nach Colmar-Berg. Durch ihr Projekt wollten die Jugendlichen die Sicherheitsproblematik verstärkt an die Öffentlichkeit bringen und die langjährigen Autofahrer auf diese Kurse aufmerksam machen.

Deshalb bestand ihr Projekt vor allem aus Öffentlichkeitsarbeit. Die vier Jugendlichen mussten Pressemitteilungen verschicken, was seine Früchte trug, denn es gelang ihnen, zu einem Interview bei Eldorado eingeladen zu werden, und auch der nationale Fernsehsender RTL unterstützte die Arbeit der Jugendlichen durch eine Reportage über den speziellen Kurs am vergangenen Samstag. Ferner haben die Schüler unter Aufsicht und Mithilfe ihres Tutors Briefe an die Minister Mars di Bartolomeo, Mady Delvaux-Stehes und Lucien Lux geschrieben, um die Politiker für ihr Projekt zu gewinnen. Durch die Anwesenheit von Ministern hofften sie, das Interesse der Öffentlichkeit auf ihre Arbeit ziehen zu können. Schließlich hatte sich jedoch nur Lucien Weiler, Präsident der luxemburgischen Abgeordnetenversammlung, auf den Weg nach Colmar-Berg gemacht, um ihr Projekt durch seine Anwesenheit zu unterstützen. Aber auch Manuel Cardoni, Nationalspieler der Fußballmannschaft, war sowohl aus persönlichem Interesse als auch zur Unterstützung der vier Schüler anwesend.

Durch die Mitteilungen in der Presse

wurden tatsächlich einige Erwachsene angespornt, an dem speziellen Kurs am vergangenen Samstag teilzunehmen. "Oft sagt man sich, das möchte ich mal machen, weil man einsieht, wie wichtig Fahr sicherheit im Straßenverkehr ist. Die Autos werden schneller, der Verkehr nimmt zu, die Gefahr wird größer. Doch kann man sich einfach nicht dazu aufraffen. Dieser spezielle Kurs war ein willkommener Ansporn für mich," sagte einer der Teilnehmenden aus. Die Jugendlichen waren den ganzen Tag bei dem speziellen Kurs anwesend und beobachteten Teilnehmer und Instruktoren bei den Übungen. Außerdem gaben sie den Teilnehmenden die Möglichkeit, auf Wunsch die Trainingseinheiten mit einem von Mercedes zur Verfügung gestellten "Smart fourfour" zu absolvieren. Am Abend befragten sie die Erwachsenen zu ihren Eindrücken und verteilten von Aral, Good-Year und dem ACL-Diagnostic-Center gestiftete Dankeschön-Preise.

### Und unsere Schüler sagen dazu:

"Wir mussten eine Menge Briefe schreiben und Kontakte herstellen. Aber dadurch haben wir auch viele praktische Erfahrungen gemacht." Seit kurzem müssen alle Schüler der 12. Klassen im LTB ein solches Projekt organisieren und durchführen. Dies soll das bisher übliche Stage ersetzen. "So ein Projekt erfordert viel aktivere Arbeit und Mitdenken. Außerdem lernt man, wie man etwas organisiert", ist die Meinung der Schüler über die Projekte. "Anschließend an diesen Tag müssen wir noch eine Präsentation ausarbeiten und unser Projekt in der Schule vorstellen. Darauf werden wir dann auch benotet." Wie genau ihnen die Idee für ihre Arbeit kam, können die Jugendlichen schon gar nicht mehr sagen. "Wir wollten eben etwas anderes machen, etwas Interessantes. Und da drei von uns schon einmal hier waren und Autos immer ein beliebtes Thema sind, entstand irgendwie die Idee." ST

## Groupe théâtre du LTB

### «Un peintre en panne d'inspiration»



Voilà le départ d'une histoire imaginée par le groupe de théâtre du LTB pour vous présenter le travail effectué tout au long de cette année scolaire, tous les vendredis de 14:15 à 15:30.

La représentation qui a eu lieu le 11 mai a remporté un grand succès auprès d'un public nombreux. Par le son, la parole et le geste, nos acteurs ont entraîné le spectateur

dans le monde étonnant des couleurs.

Celles-ci sont finalement parvenues à surmonter leurs différences pour trouver l'harmonie dont le peintre a besoin pour réaliser son meilleur tableau. Le groupe théâtre est encadré par les professeurs Danièle Heinen, Anna Rizzi et Michel Bock.

MB



Die Klasse 12CG anlässlich der Präsentation der Projekte

**Rédaction:**  
Jean-Pierre Juttel  
Jean-Marie Wirtgen  
Georges Beck  
Michel Bock  
Andrée Margue  
Christian Richartz  
Serge Thilmany  
Carlo Sauber  
Michèle Sold

**Layout:**  
Simone Schneider  
Jean-Claude Hemmer

**Contact:**  
Lycée technique de Bonnevoie  
119, rue du Cimetière  
L-1338 Luxembourg  
Tél: 40 39 45-1  
Fax: 40 39 48  
Internet: www.ltb.lu

